

# LA TERFULIA.

PERIODICO SEMANAL DE LITERATURA Y DE ARTES.



10 CTS.

DOMINGO 13 DE OCTUBRE DE 1850.

N.º 118.



## Antitesiss.

Allá en tiempos de antaño los que se veían acometidos por un dolor pertinaz de dientes, de colmillos ó de muelas, cuando les faltaba valor suficiente para encomendarse á las manos de un barbero, rezaban de la mas devota manera una oracion á Santa-Polonia, que decia lo siguiente:

A la puerta del cielo

Polonia estaba

y la Virgen María

allí pasaba.

—Diz Polonia ¿qué haces?

¿duermes ó velas?

—Señora mia,

ni duermo, ni velo;

que de un dolor de muelas

me estoy muriendo.

—Por la estrella de Vénus

y el Sol poniente:

por el Santísimo Sacramento

que tuve en mi vientre,

que no te duela mas

ni muela ni diente.

Lo que es los versos de la tal oracion no son á la verdad muy armoniosos que digamos. En cuanto á su eficacia para conseguir la calma ó cesacion en los dolores de muelas, es harina de otro costal. Los antiguos al usarla la tenían por buena y eficaz: quizá con

la variacion de los tiempos habrá perdido mucho de su valor.

Ahora somos mas felices. Por las calles de nuestra ciudad pasea en un soberbio caballo blanco cierto caballero andante, acompañado de su escudero, con el fin de enderezar los tuerfos que hacen á muchos cristianos las muelas picadas y los raigones.

Ni Amadis de Gaula, ni Palmerin de Oliver, ni Esplandian, ni el caballero del Febo, ni el ingenioso hidalgo español don Quijote de la Mancha han socorrido tanto á los menesterosos, ni han desh echo mas agravios, ni han destruido mas sin razones, porque agravios son los fuertes dolores de dientes y muelas, y sin razones la poca razon con que una picadura atormenta al género humano.

Personas habrá que en el dentista caballero andante y sacan te no serán del partido de los que se que jan de dolores de muelas, sino que calificarán de acto cruel el despojo de diez, doce y aun trece huesos de la boca.

Por eso, así como enmedio de largas guerras y sangrientas batallas, dicen los poetas que aparece la aurora de la paz confundiendo en el abismo al ángel exterminador, y proclamando la cesacion de tantos males, de tantas destrucciones y de tantas desdichas, así cuando el dentista está en lo mas riguroso de su pelea sacando muelas y dientes sin perdonar ni á edad, ni á estado, ni á sexo

han aparecido en Cádiz Mr. Lang y Mr. Peyrusse, cirujanos franceses, que de Francia nos habia de venir esta maravilla, los cuales anuncian por las esquinas con letras gordas lo siguiente: «NO MAS EXTRACCION DE MUELAS.»

Y para neutralizar los efectos del dentista que saca á troche y moche huesos de la boca, avisan al público que hacen dentaduras postizas de una perfeccion extraordinaria.

Sin duda conocen que el dentista caballero en su fogoso potro blanco va á dejar des poblados los barrios de las bocas en la ciudad de Cádiz, y por tanto que se necesitan habitantes para suplir á los que se han condenado á perpétuo destierro.

Los señores Lang y Peyrusse hacen sin resortes ni ganchos los dientes llamados OSANORES, como igualmente los minerales ingleses. Estos nuevos dientes, por sus formas y colores propios, reemplazan con ventaja á los naturales, llenando el mismo objeto para la pronunciacion y masticacion.

De este modo en Cádiz pueden trabajar en provecho de la humanidad doliente y despojada: mientras que el uno no deje muela á vida, los otros no tendrán manos para tapar los huecos que resulten en las bocas por la crueldad del caballero sacante.

Felicidad grande seria que viniesen á Cádiz cirujanos que quitasen sin dolor las narices al que las tenga largas, chatas ó feas, y que las pusiesen nuevas á poca costa.

Y tambien seria muy provechoso que cortasen caras y cabezas enteras y las reemplazasen con otras nuevas del todo y mas bellas, y con mas seso.

De este modo las viejas, aunque conservasen sus cuerpos segun los años de su fecha, parecerian jóvenes: las feas se con-

vertirian en lindas, y los deudores podrian pasar, sin ser conocidos, por el lado de sus acreedores, sin que estos tuviesen derecho para decirles la mas pequeña palabra.

El siglo en que vivimos es todo de venturas.

---

## Tribunales españoles.

---

### AUDIENCIA DE VALENCIA.

#### CAUSA NOTABLE.

Dentro de algunos dias debe verse en aquella audiencia una causa que dá márgen á curiosos comentarios. El hecho es el siguiente, segun lo refiere el *Diario mercantil*.

A principios del año 48 contrajo matrimonio un médico de una de las principales poblaciones de esta provincia con una jóven de la misma ciudad; á los seis ó siete dias descubrió el cura que los habia casado que los nuevos esposos eran parientes en cuarto grado de consanguinidad, y por consiguiente que aquel matrimonio era nulo por haberse contraido mediando impedimento dirimente. Con la certificacion de este parentesco, notificó el cura á los esposos su separacion, y dió cuenta del caso al metropolitano; instruido el oportuno espediente, falló el tribunal en 19 de octubre del mismo año que el matrimonio era nulo por haberse contraido mediando un impedimento dirimente; se declaró que ambos contrayentes ignoraban la existencia de este, y por lo tanto, que habian contraido de buena fé, por lo cual se declaró el impedimento de fácil dispensacion, y se otorgó el plazo de cuarenta dias para que ambos contrayentes acudieran á Su Santidad

en solicitud de la dispensa á fin de proceder á la revalidacion del matrimonio.

La muger al ver trascurrir el plazo profijado sin que el ex-marido practicara diligencia alguna, le requirió para que dijera si se conformaba ó no con aquel fallo, y entónces manifestó al tribunal que no queria revalidar el matrimonio, porque sentia repugnancia á casarse con muger que fuera su próxima parienta: ella entónces presentó querrela contra el solteron reincidente, y en su virtud ha sido condenado en primera instancia á cuatro años y seis meses de prision menor.

Defenderán á las partes en esta superioridad los letrados don Francisco de Sena Chocomeli y don Jaime Sales.

La cuestion versará sobre la aplicacion del artículo 387 del Código penal, 397 del reformado, que dice así:

«El que contrajero matrimonio mediando algun impedimento dispensable por la iglesia, será castigado con una multa de 20 á 100 duros.

«Si por culpa suya no se revalidare el matrimonio, prévia dispensa, en el término que los tribunales designen, será castigado con la pena de prision menor, de la cual quedará relevado cuando quiera que se revalide el matrimonio.»

El marido sostiene al propio tiempo que el matrimonio no llegó á consumarse. La circunstancia de negarse él á la revalidacion del matrimonio, á pesar de que solo ha sido casado seis dias, dá á esta causa una importancia notable.

## TEATRO PRINCIPAL.

Segun aseguran algunas personas bien informadas en esto de teatro, parece que la empresa del de San-Fernando de Sevilla ó alguno de sus allegados trata de traer á Cádiz una compañía de verso, digna del público que concurre al Principal. Bien lo ha menester este coliseo si no queremos ver reproducirse espectáculos como los que tuvieron lugar el último domingo, propios de ser representados en medio de las calles y de las plazas públicas. Por fortuna, la autoridad no ha dado licencia á la histriona estudiantina para que volviese á tocar la pandereta, que en honor de la verdad fué lo único bien ejecutado en la funcion, pues en la parte dramática y lírica era cosa de cerrar los ojos y taparse los oidos, á menos que no se tuviese las orejas del rey Midas. Despues de haber presenciado en aquel teatro funciones como las del domingo, no seria de estrañar se diese otra de una riña de gallos ó cosa parecida, á fin de que nada falte en aquel coliseo.

Como habiamos pronosticado, la opereta titulada *Un Marido complaciente* no puede aclimatarse en Cádiz, á lo menos en el teatro del Circo, donde últimamente ha sido silvada como se merecia.

## MODAS.

En *La España*, periódico de Madrid, se lee el siguiente artículo.

*Trage de calle.*—Está en mucho uso para trage de calle el frac newmart con dos hileras de cinco botones y el cuello en forma de

V, ligeramente combado. El mérito de este frac consiste en obtener esta comba sin hacer el cuello duro y fuerte, lo que se consigue haciendo un picado ligero, cuyas puntadas no estén sostenidas, y poniendo mucha mas tela que paño. Las solapas se bombean y comban hasta el tercer ojal. El talle es corto sin exageracion; las mangas ordinarias sin vueltas; los faldones cortos y sueltos, forrados de raso. El pantalon se usa de cuti blanco, bastante ancho, con una lista impresa en la tela sobre la costura exterior, con trabillas ó sin ellas.

*Trage de campo.*—Muy notable por su originalidad es el trage de campo que está de moda: puede decirse que es una verdadera comodidad para los *confortables*. Pero no se crea por esto que esté en uso para todo el mundo: la finura y los buenos modales son tan indispensables para llevar este trage como para un frac de sarao; y nuestros sastres *fashionables* se ven frecuentemente obligados á hacer cambios en cada creacion de un trage *negligé*.

La chaqueta, el pantalon, el chaleco y los botines son de la misma tela. El cuello y solapas de la chaqueta son pequeños y vueltos, tiene una sola fila de botones, y una sub-cartera del lado izquierdo hace que se abotone de arriba abajo; esta cartera de la misma tela se halla justamente en medio del pecho, el talle es largo y marca ligeramente las corbas; los faldones son muy cortos, con bolsillos pequeños cortados rectos. Esta chaqueta no se forra ordinariamente, se hace lo mas ligera que se puede, las mangas son anchas en todo su conjunto y tienen una pequeña vuelta muy estrecha, formada de la franja misma.

El chaleco es de cuello recto dando vuelta, y pudiendo abotonarse perfectamente hasta arriba; por abajo es largo sin tener faldetas, pues los costados son de la misma largura que por delante; se adapta una tira á todo lo largo del delantero para ocultar los botones, y que haga juego con el delantero de la chaqueta.

El pantalon como ya hemos dicho, es de la misma tela que todo el vestido. Como pantalon para el campo está cortado mas ancho por todas partes, y cae recto sobre el pié, redondo y bastante corto, dejando toda

la comodidad posible á un par de botines de la misma tela.

Camisa de color con pliegues pequeños, corbata de batista escocesa, con lazo cuadrado alrededor del cuello.

## Perros del monte de San Bernardo.

En la noche del jueves 3 de octubre se representó en el teatro de San Fernando (no el de San Fernando de Sevilla sino el de la antigua Isla de Leon) el drama intitulado *Los Perros del monte de San Bernardo*.

Terminada la representacion fueron llamados los actores á la escena, y despues de los actores, los perros. Efectivamente salieron estos á recibir los aplausos de un público entusiasta.

Tambien se repartió en varios ejemplares, impresos en elegante papel de color de rosa y amarillo, la siguiente cadenciosa y sentida silva (1)

*A mi apreciable amigo el señor don Antonio Zafrán, primer actor y director de escena, en la representacion del drama Los Perros del monte de San Bernardo, escogido para su beneficio.*

Laureles ceñiréis inmarcesibles,  
Que orlen con orgullo vuestra frente:  
Tu nombre, Zafrán, el pueblo isleño,  
Pronunciará de orgullo y entusiasmo lleno;  
Al noble pensamiento que mi inspira,  
Entusiasta la mente se abandona:  
¡Oh! amigo, mi lira,  
Ofreceros hoy quiere una corona;  
No tendrá gran riqueza:  
Pero será del alma la pureza.

CRISTOBAL LOPEZ DE CASTILLA.

(1) Como pudiera haber algunas personas que no conociesen el valor de esta espresion en sentido poético, sepan que silva significa un metro por el que hay arbitrio para mezclar los versos de siete sílabas con los de once, y colocar los consonantes donde parezca, y aun para usar de algunos versos sueltos: circunstancias que reúne la composicion copiada.

## El beso de amor.

(ROMANCE MORISCO.)

No bien el cielo se cubre  
 con las sombras de la noche,  
 y de luceros y estrellas  
 la numerosa cohorte,  
 derrama su luz incierta  
 é indecisa por el orbe,  
 cuando el amante Gazul,  
 morisco de los mas nobles,  
 que arde en llamas de Zelinda  
 si bien probando rigores,  
 sale oculto de Alhaurin  
 sobre una yegua veloce  
 que al viento robó sus alas  
 segun que vuela, no corre.  
 Y segun que vá cruzando  
 por valles, sierras y montes,  
 y vislumbra y deja atrás  
 altos pinos, gruesos robles,  
 y por descanso en lo llano  
 lleva su bruto á galope,  
 se asemeja á una fantasma  
 asombro de los pastores,  
 que es un ánima penada  
 que las campiñas recorre.  
 No dá paz al acicate,  
 nunca las riendas recoje,  
 y no contento del hierro  
 al hierro ayuda con voces;  
 y porque acaso la yegua  
 que es de raza de andadores,  
 rivalizando consigo  
 las dos manos alcanzóse,  
 ancha herida en los hijares  
 recibe con presto golpe,  
 y del dolor dá un empuje  
 y en la carrera dá un bote.

—«Corre mas que mis deseos,

yegua mia, ¿no conoces  
 que cuando yo te castigo  
 sin dolerme tus dolores,  
 habrá, sin duda de ser  
 porque la vida me importe?

¡Ay mi alazana ligera  
 mas que vientos voladores,  
 más que el águila caudal,  
 mas que del eco los sonos,  
 mas que la luz del relámpago  
 y el rayo que el aire rompe,  
 en tí consiste que vea  
 la reina de mis amores!

Aquel tirano alcavidillo,  
 tan tirano como torpe,  
 que á Zelinda entre los muros  
 del alto castillo esconde  
 dormirá, mientras yo pueda  
 con las sombras de la noche  
 por la reja platicar  
 con la huri de mis amores.

Y yo la diré mis ansias  
 por entre hierros y bronces,  
 mas blandos que no el tirano  
 que causa mis aflicciones;  
 y la diré que es mi gloria,  
 dulce afan que el alma absorve,  
 caro bien, reina querida,  
 bella luz de mis amores.

¡Corre, vuela mi alazana!  
 Corre, vuela, ¿no conoces  
 que cuando a si te castigo  
 sin dolerme tus dolores,  
 habrá sin duda de ser  
 por que la vida me importe?

A poco en el llano estaba  
 que fecunda el Guadalhorce,  
 y parando la carrera  
 al pié se halló de una mole,  
 que se elevaba á las nubes

de piedra gigante enorme.

Ya lo esperaba la mora, y al verla, Gazul paróse, y de la yegua bajando á hablarla fué.... pero entonces, según fama, en el castillo resonaron roncás voces de alarma, por que al alcaide dijeron pagés traidores, haber cristianos rondando las afueras de la torre.

Con la alarma no pudieron nada hablar los amadores, solo al traves de la reja sus lábios juntan veloces, y mutuamente en un beso se dieron sus corazones.

Y Zelinda de la ventana con ráuda planta apartóse; y Gazul sobre su yegua ligeramente se pone de nuevo, dando á Alhaurín la vuelta, en ligero trote.

EL SOLITARIO.

Con satisfacción decimos que pocas ciudades cuentan un picadero tan bien montado como el de don Juan Pedro Boussinet. Muchos jóvenes deben su celebridad en la equitación á las buenas lecciones dadas por este maestro, quien por sus grandes conocimientos y no menos práctica en el arte, se ha colocado á una altura á donde no es muy fácil llegar. Su escuela es la verdaderamente española; su método de enseñanza sumamente sencillo y perfecto, logrando con él poner á los ginetes en poco tiempo en disposición de dirigir con acierto su caballo. Unidas estas

circunstancias á su modestia, le hacen muy recomendable para con sus amigos y discípulos.

## Ferro-carril de Aranjuez.

Del OBSERVADOR, periódico de Madrid, trasladamos á nuestras columnas el siguiente artículo:

«Concurrieron antes de ayer al real sitio mas de 50 personas de diferentes clases y categorías para asistir á la prueba que debía tener lugar del espacio de línea que media entre aquella población y la de Ciempozuelos. El director de la compañía, la junta de gobierno de la misma, varios individuos de la del banco español de San Fernando, banqueros y comerciantes acudieron á la prueba, y la expedición puso en movimiento las poblaciones inmediatas.

Desde las nueve de la mañana acudió un inmenso gentío al punto del embarcadero, y á las once y media partió el convoy formado por una locomotora y cuatro coches de 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase. Hasta el tender iba cargado de gente por los ingenieros, que con su jefe el señor don Pedro Miranda á la cabeza y el señor don José de Salamanca, creían deber ocupar aquel sitio como un puesto de honor. La expedición tomó un movimiento pausado para observar bien todos los accidentes de la marcha; pasado el hermoso puente del Tajo y el no menos magnífico Jarama, se divisó una banderola roja, señal de accidente adverso. El convoy se detuvo en el acto, hasta haberse enterado de que el vigilante anunciaba haber notado la pequeña fractura de un coginete; como esto en nada podia impedir la marcha, continuó esta y llegó el convoy á la cuesta de la Reina, donde hay un paso de nivel de la carretera de Andalucía á los diez minutos de la salida. Allí se hizo un pequeño alto, y continuó la expedición con una velocidad regular y sin novedad, llegando al sitio de la estación en 21½ minutos.

Desde la salida de Aranjuez un gentío in-

menso cubria toda la línea, y de la poblacion de Ciempozuelos habia salido tambien desde por la mañana una concurrencia extraordinaria. La animacion y la alegría que brillaba en los rostros de todas las personas daba claro indicio del interés con que se mira este gran progreso de nuestra civilizacion, y algunas personas nos han contado haber oido con suma complacencia á muchas gentes de pueblo en los coches de tercera clase departir sobre las grandes ventajas de estas vias aceleradas de comunicacion con un tino y acierto, que no era de esperar de la completa ignorancia de estos adelantamientos.

Después de un alto como de una hora volvió á emprender su marcha el convoy. Llenándose todas las localidades, y especialmente las de tercera clase con personas de todas clases y en particular con labriegos, en quienes debia suponerse cierta repugnancia á esta novedad. En el regreso no ocurrió accidente que de contar sea, y recorrió el espacio de tres leguas y medias en 28 minutos, si no recordamos mal.

Un gentío no menos numeroso esperaba á las inmediaciones de Aranjuez, y todos se felicitaban con la seguridad de tener dentro de pocos dias espedita esta comunicacion, que ha de unir la corte con el Tajo, y preparar una vía que la aproxime al mar.

Solo podemos añadir que todas las obras siguen con gran celebridad, que solo falta enlazar algunos trozos de vía, y que toda ella está sin intermision ocupada con barras, traviesas, cuñas y coginetes, de modo que si la estacion continúa tan favorable no concluirá el mes de octubre sin estar asentados todos los carriles.

Los coches construidos en el taller de Rocoletos son excelentes. Los de primera clase tienen asientos sumamente cómodos, anchos y mullidos, no llevan mas que ocho asientos cada uno. Los de segunda clase son de doce personas, y aun los de tercera son muy buenos.

A la vuelta de la expedicion tenia el señor Salamanca preparado en la alameda de su jardin un espléndido almuerzo, á que concurren mas de sesenta personas, que manifestaron todas la complacencia con que miraban la actividad desplegada en la formacion de esta obra utilísima, de que tantos benefi-

cios esperan las dos poblaciones de Aranjuez y Madrid, y todas las inmediaciones.»

## Miscelánea.

### TRAGE RÉGIO.

Leemos en un periódico de Barcelona:

«Digno de la augusta señora á quien va destinado y de la acreditada fabrica que lo presenta, es un magnífico trage completo de encage negro, compuesto de falda, cuerpo, berta, mangas y adorno de lo mismo para la cabeza, que S. M. la reina tuvo á bien encargar al proveedor de su real casa, el fabricante de blondas don José Margarit y Leonard. Destinábale nuestra graciosa soberana para estrenarlo despues de su alumbramiento; pero la infausta muerte del príncipe de Asturias ha hecho retardar su envio hasta el dia de ayer. Forma la falda que es lisa, una cenefa en que están interpolados escudos con el leon de España en el fondo, partiendo el ramaje hácia la cintura, y entrelazándose con unas cintas, cuyo remate se halla sostenido por aves del Paraiso; y el mismo orden de dibujo se observa rigurosamente en el cuerpo, en las boca-mangas de hechura de manga perdida, en la manga y en la berta, cuyos dibujos están formados por flores y ramajes en que compiten el capricho con el gusto. La diversidad de calados y la admirable igualdad del tegido realzan el mérito de este trabajo que nada deja que envidiar á los mejores encajes negros de Bruselas; pero escede á todo, el plumaje de las aves del Paraiso, tan delicadamente trabajado que la imaginacion se figura verlo mover suavemente medido por el zéfiro. Las graciosas posiciones de estas aves, así como las grandes flores que parece quieren aquellas librar con su pico, completan la originalidad y el buen gusto del dibujo. No dudamos que este trabajo, que sella la reputacion de la fábrica del señor Margarit, merecerá la aprobacion de S. M.»

**UNA MUJER MODELO.**—Tal es la que ha dado origen á las siguientes líneas que tomamos de un periódico de Nueva-York.

Una señora de Albany, dice aquel periódico, lavó y planchó la semana pasada toda la ropa de su familia, y además desempeñó las siguientes tareas y ocupaciones durante cada uno de los días de la semana: por la mañana se iba á la cocina y preparaba el almuerzo, que ella misma llevaba luego á la mesa antes de las siete; cosía, zurzía y remendaba la ropa de todos; á la una de la tarde tenia preparada y servida la comida; cocía en el horno media docena de panecillos y los pasteles que se habian de servir de postres; salía á la calle á dar un paseo; á las seis tenia la cena lista, y concluida aquella, fregaba el suelo y blanqueaba las paredes. Si abundasen las mugeres vaciadas en el molde de la heroína de esta historia, no andarian tan escasos y solicitados los maridos; y por el contrario, estos allanarian los obstáculos y echarian el pecho al agua.

**UN AMANTE MOSCA.**—Se dice que en una de las últimas noches, al tiempo de salir la marquesa de N. del teatro del Circo de Madrid, en ocasion en que estaba lloviendo, uno de nuestros elegantes que parece trata de conquistarla á fuerza de obsequios y atenciones extraordinarias, se acercó á ella, colocándose delante de la puerta; se quitó la levita, sacó el pañuelo, y tendiendo en el suelo uno y otra, en el espacio que mediaba entre la puerta y el carruaje de la marquesa, dijo á esta:

—Tengo el honor de ofrecer á los lindos piés de usted esa improvisada alfombra.

La marquesa, á quien, segun datos, fastidian en alto grado las extravagancias del enamorado caballero, lo preguntó al tiempo de pasar por encima de la levita.

—¿En qué almacen ha comprado usted su alfombra? ó por mejor decir, ¿dónde vive usted?

Aquí el galán creyó tocar ya el cielo con la mano, y entrego rapidamente á la marquesa una tarjeta con su nombre y señas de su casa.

—Muy bien, continuó la dama; mañana le llevará á usted uno de mis lacayos el im-

porte de los daños y perjuicios.

En seguida subió al coche, y arreando el conductor un latigazo á los caballos, no quedó en la escena mas que el desgraciado interlocutor en mangas de camisa, con la boca abierta y el corazon henchido de coraje.

Hé ahí un esceleute medio de espantar moscas.

**LEGADO.**—En Ruan ha sido presentado recientemente al tribunal un testamento otorgado por un tal Maire, legando á la ciudad de Ruan 20.000 francos, y otros tantos á la ciudad de Caen. Como condicion expresa de este legado, el testador exige que se establezcan dos premios que se adjudicarán todos los años al que mas se haya distinguido durante el año con alguna accion noble y digna de recompensa.

Hasta aquí nada encontramos de extraño en el legado, pero no sabemos cómo se cumplirán los testamentarios para dar cumplimiento á la segunda condicion, la de que los premios se distribuirán precisamente el dia en que se celebre el santo del rey, y no en otro alguno, pues la distribucion de los premios debe formar parte del programa de los festejos con que se solemnice dicho dia.

• **ESPOSICION DE FRUTOS.**—Se ha verificado en Valencia la esposicion de frutos, en la cual se han presentado multitud de plantas y árboles frutales en macetas, unos cubiertos de manzanas, otros de peras, y ademas un olivo.

